

## SUPPLEMENTO AL DIPLOMA

### PREAMBOLO

Il presente Supplemento al Diploma è stato sviluppato dalla Commissione Europea, dal Consiglio d'Europa e dall'UNESCO/CEPES. Lo scopo del supplemento è di fornire dati indipendenti atti a migliorare la trasparenza internazionale dei titoli (diplomi, lauree, certificati ecc.) e a consentirne un equo riconoscimento accademico e professionale. È stato progettato in modo da fornire una descrizione della natura, del livello, del contesto, del contenuto e dello status degli studi effettuati e completati dallo studente identificato nel titolo originale al quale questo supplemento è allegato. Il Supplemento al Diploma esclude ogni valutazione discrezionale, dichiarazione di equivalenza o suggerimenti relativi al riconoscimento. Le informazioni sono fornite in otto sezioni. Qualora non sia possibile fornire alcune informazioni, ne sarà data la spiegazione.

#### 1 DATI ANAGRAFICI

1.1 Cognome:

1.2 Nome:

1.3 Data di nascita:

1.4 Numero di matricola:

#### 2 INFORMAZIONI SUL TITOLO DI STUDIO

2.1 Titolo di studio rilasciato:

Qualifica accademica:

Diplomato Accademico di II Livello

2.2 Area disciplinare:

2.3 Nome e tipologia dell'istituzione che rilascia il titolo di studio:

CONSERVATORIO DI MUSICA "E.F. DALL'ABACO" - Istituzione Statale

2.4 Nome e tipologia dell'istituzione che gestisce gli studi, se diversa dalla precedente: NA (vedi 2.3)

2.5 Lingua/e ufficiali di insegnamento e di accertamento del profitto: Italiano

#### 3 INFORMAZIONI SUL LIVELLO DEL TITOLO DI STUDIO

3.1 Livello del titolo di studio: II Ciclo QF-EHEA - Livello 7 EQF

3.2 Durata normale del corso:

Anni: 2

CFA: 120

3.3 Requisiti di ammissione:

Diploma Accademico di I Livello o Laurea di I Livello o titolo estero idoneo. L'ammissione è subordinata al superamento delle prove di accesso e alla verifica di un'adeguata preparazione iniziale.

#### 4 INFORMAZIONI SUL CURRICULUM E SUI RISULTATI CONSEGUITI

4.1 Modalità di frequenza e didattica utilizzata: Tempo pieno - Didattica individuale

4.2 Requisiti per il conseguimento del titolo:

Attraverso l'approfondimento ed il completamento degli studi musicali compiuti, si prefigge lo scopo di fornire una formazione avanzata nell'ambito della interpretazione musicale, con l'acquisizione di specifiche competenze professionalizzanti nei campi della interpretazione solistica e della musica

d'insieme.

#### 4.3 Curriculum, crediti e voti conseguiti

| ANNO                           | Disciplina | Docenti | CREDITI    | VOTO | DATA |
|--------------------------------|------------|---------|------------|------|------|
| ACC.                           |            |         | CFA/ECTS   |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
|                                |            |         |            |      |      |
| <b>Totale crediti CFA/ECTS</b> |            |         | <b>120</b> |      |      |

Note:

\* Attività sostituita durante un periodo di mobilità Erasmus

\*\*\* Riconoscimento di apprendimento pregresso.

#### Prova finale

Parte esecutiva:

#### 4.4 Sistema di votazione e distribuzione statistica dei voti ottenuti:

Il sistema di votazione italiano prevede una scala in trentesimi, con 18/30 come voto minimo per il superamento della prova d'esame. Al voto massimo può essere aggiunta la lode (30 e lode).

| ECTS table of course grades                           |        |       |                           |       |       |       |                 |      |       |       |       |       |                |              |
|---|--------|-------|---------------------------|-------|-------|-------|-----------------|------|-------|-------|-------|-------|----------------|--------------|
| ISCED CODE 0215                                       |        |       | Music and performing arts |       |       |       |                 |      |       |       |       |       | II cycle-EQF 7 |              |
| Grading scale   | 18     | 19    | 20                        | 21    | 22    | 23    | 24              | 25   | 26    | 27    | 28    | 29    | 30             | 30 cum laude |
| N.marks   | 4      | 3     | 6                         | 5     | 3     | 6     | 13              | 3    | 13    | 33    | 44    | 15    | 103            | 7            |
| %   | 1,55   | 1,16  | 2,33                      | 1,94  | 1,16  | 2,33  | 5,04            | 1,16 | 5,04  | 12,79 | 17,05 | 5,81  | 39,92          | 2,71         |
| Cumulative %  | 100,00 | 98,45 | 97,29                     | 94,96 | 93,02 | 91,86 | 89,53           | 84,5 | 83,33 | 78,29 | 65,5  | 48,45 | 42,64          | 2,71         |
| Accademic years considered: 2012-13/2013-2014/2014-15 |        |       |                           |       |       |       | Tot. Marks: 258 |      |       |       |       |       |                |              |

#### 4.5 Votazione finale conseguita:

Votazione finale conseguita:

Data (gg/mm/aaaa):

Per la votazione finale si usa la scala 0-110, con 66/110 come voto minimo. Al voto massimo di 110/110 può essere aggiunta la lode, purché decisa all'unanimità dai membri della commissione esaminatrice. Il calcolo del voto finale di ciascun candidato tiene conto del curriculum e del risultato della prova finale. Nella valutazione complessiva, la prova pratica e l'elaborato scritto incidono in percentuale diversa.

| ECTS table of final grades       |                           |                |
|----------------------------------|---------------------------|----------------|
| ISCED CODE 0215                  | Music and performing arts | II cycle-EQF 7 |
| Accademic years considered: n.d. | Tot. Marks: n.d.          |                |

## 5 INFORMAZIONI SULL'AMBITO DI UTILIZZAZIONE DEL TITOLO DI STUDIO

### 5.1 Accesso a ulteriori studi:

Diploma Accademico di Formazione alla Ricerca  
Diploma di Perfezionamento o Master II  
Diploma Accademico di Specializzazione II

### 5.2 Status professionale conferito dal titolo: NA

## 6 INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

### 6.1 Informazioni aggiuntive:

11 giugno 2004, Prot. 2980

Attività extracurricolari:

### 6.2 Altre fonti di informazioni:

CONSERVATORIO DI MUSICA "E.F. DALL'ABACO"  
Via Massalongo,2 - tel. 0458002814 fax 0458009018 - ITALIA  
<http://www.conservatorioverona.it> Email: [consvr@conservatorioverona.it](mailto:consvr@conservatorioverona.it);  
[dirittoallostudio@conservatorioverona.it](mailto:dirittoallostudio@conservatorioverona.it); [didattica@conservatorioverona.it](mailto:didattica@conservatorioverona.it)  
[conservatorioverona@bpec.it](mailto:conservatorioverona@bpec.it)

ENIC-NARIC: <http://enic-naric.net/index.aspx?c=Italy>

AFAM: [afam.miur.it](http://afam.miur.it)

CINECA: [www.cineca.it](http://www.cineca.it)

Conferenza dei Direttori dei Conservatori di Musica: [www.direcons.it](http://www.direcons.it)

Studiare in Italia: [www.studiare-in-italia.it](http://www.studiare-in-italia.it)

Study in Italy: [www.study-in-italy.it](http://www.study-in-italy.it)

## 7 CERTIFICAZIONE

### 7.1 Data del rilascio (gg/mm/aaaa):

prot.

### 7.2

Firma:

### 7.3 Carica: DIRETTORE

### 7.4 Timbro ufficiale:

### Alta formazione artistica, musicale e coreutica - Afam

L'Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (Afam) è parte del sistema di istruzione italiano superiore e comprende:

- Accademie di belle arti, statali e legalmente riconosciute
- Conservatori di musica e Istituzioni musicali pareggiate
- Accademia nazionale di danza
- Accademia nazionale d'arte drammatica
- Istituti superiori per le industrie artistiche
- Istituzioni autorizzate a rilasciare titoli di Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica (art.11 DPR 8.7.2005, n.212): Fondazione Siena Jazz – Saint Louis Music Center - Accademia di Costume e di Moda – Istituto Europeo del Design - Accademia della Moda – Istituto d'Arte Applicata – Istituto Pantheon Design & Technology – Scuola di Musica di Fiesole – Accademia Italiana di Arte, Moda e Design -Milano Civica Scuola di Musica

Le istituzioni svolgono attività di formazione, produzione e ricerca in campo artistico nei settori delle arti visive, musicali, coreutiche, drammatiche e del design. A partire dalla riforma del 1999, l'offerta formativa dell'Afam si è articolata su tre cicli di studio in conformità con gli obiettivi del "Processo di Bologna"

**Primo ciclo.** È costituito dai Corsi di diploma accademico di primo livello. Essi hanno l'obiettivo di assicurare agli studenti un'adeguata padronanza di metodi e tecniche artistiche e l'acquisizione di specifiche competenze disciplinari e professionali. Requisito per l'accesso è il diploma finale di scuola secondaria superiore, rilasciato al completamento di 13 anni di scolarità globale e dopo il superamento dei relativi esami di Stato, o un titolo estero comparabile; l'ammissione è subordinata al superamento di eventuali prove di accesso finalizzate alla verifica di un'adeguata preparazione iniziale, secondo le modalità previste nei regolamenti didattici, anche a conclusione di attività formative propedeutiche svolte in collaborazione con istituti di istruzione secondaria superiore. Il numero massimo dei posti è programmato da ogni singola istituzione. I corsi hanno durata triennale. Per conseguire il Diploma accademico di primo livello lo studente deve aver acquisito 180 crediti. Il Diploma dà accesso ai concorsi per il pubblico impiego, al mondo del lavoro artistico e ai corsi del 2° ciclo.

**Secondo ciclo.** È costituito dai Corsi di diploma accademico di secondo livello. Essi offrono allo studente una formazione di livello avanzato per la piena padronanza di metodi e tecniche artistiche e per l'acquisizione di competenze professionali elevate. L'accesso è subordinato al possesso di un Diploma accademico di primo livello o di una Laurea o di un titolo estero idoneo; l'ammissione è soggetta a requisiti specifici definiti in base alle norme previste dai singoli regolamenti didattici. Il numero massimo dei posti è programmato da ogni singola istituzione. Gli studi hanno durata biennale e comportano l'acquisizione di 120 crediti. Il Diploma dà accesso ai concorsi per il pubblico impiego, al mondo del lavoro artistico e ai corsi del 3° ciclo.

**Terzo ciclo.** È costituito dai Corsi di formazione alla ricerca. Essi hanno l'obiettivo di fornire le competenze necessarie per la programmazione e la realizzazione di attività di ricerca di alta qualificazione.

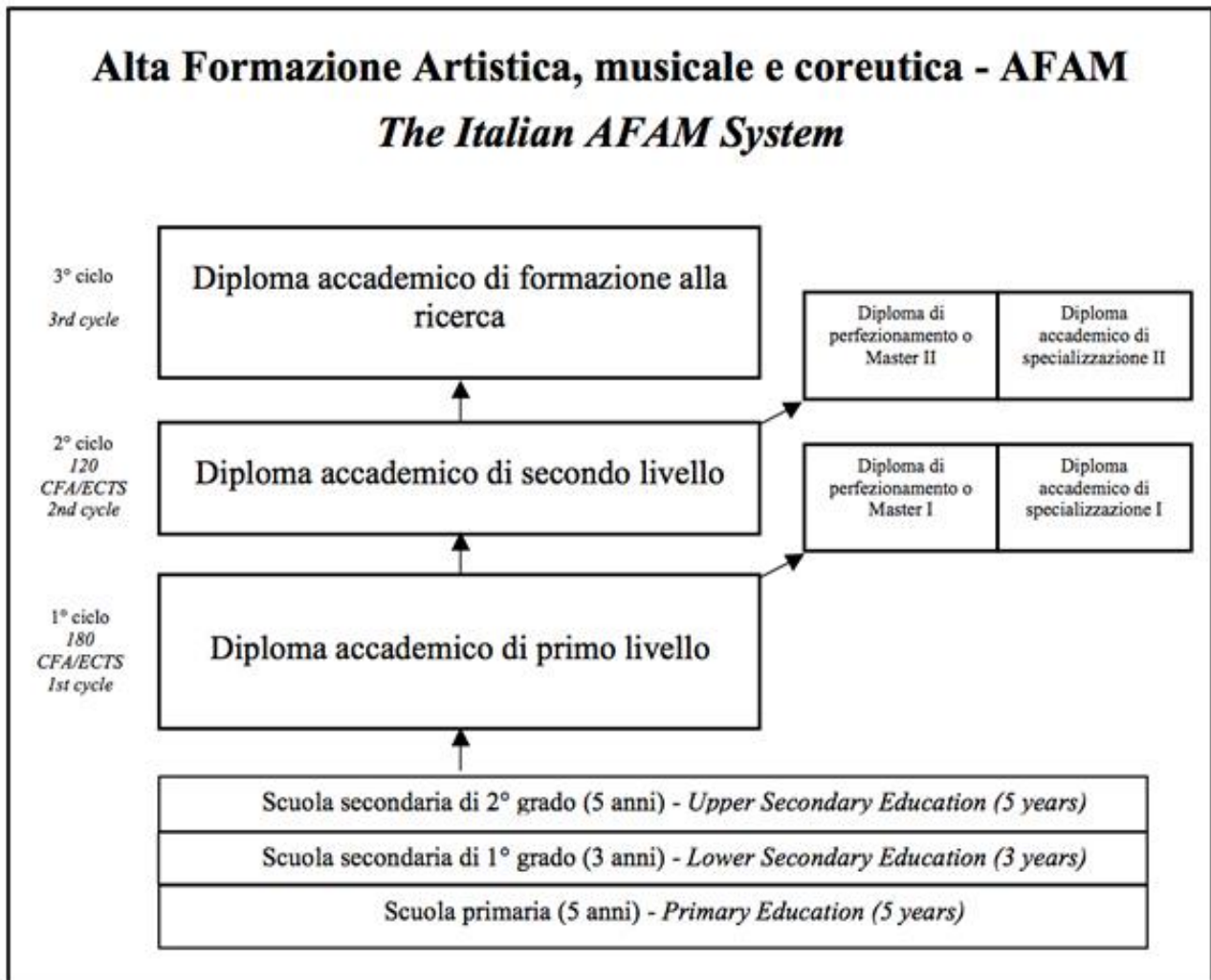
**Altri corsi.** Le istituzioni di Afam possono inoltre attivare:

- Corsi accademici di specializzazione (I): forniscono competenze professionali elevate in ambiti specifici. L'accesso è subordinato al possesso di un Diploma accademico di primo livello o di una Laurea o di un titolo estero idoneo.
- Corsi accademici di specializzazione (II): forniscono competenze professionali elevate in ambiti specifici. L'accesso è subordinato al possesso di un Diploma accademico di secondo livello o di una Laurea Magistrale o di un titolo estero idoneo.
- Corsi di perfezionamento o master (I): rispondono a esigenze culturali di approfondimento in determinati settori di studio o a esigenze di aggiornamento o di riqualificazione professionale e di

educazione permanente. Prevedono l'acquisizione di almeno 60 crediti. L'accesso è subordinato al possesso di un Diploma accademico di primo livello o di una Laurea o di un titolo estero idoneo.

- Corsi di perfezionamento o master (II): rispondono a esigenze culturali di approfondimento in determinati settori di studio o a esigenze di aggiornamento o di riqualificazione professionale e di educazione permanente. Prevedono l'acquisizione di almeno 60 crediti. L'accesso è subordinato al possesso di un Diploma accademico di secondo livello o di una Laurea Magistrale o di un titolo estero idoneo.

Crediti formativi accademici: i corsi di studio sono strutturati in crediti. Al credito formativo accademico (Cfa) corrispondono normalmente 25 ore di lavoro dello studente. La quantità media di impegno di apprendimento svolto in un anno da uno studente a tempo pieno è convenzionalmente fissata in 60 Cfa.





## DIPLOMA SUPPLEMENT

### PREAMBLE

The Diploma Supplement was developed by the European Commission, Council of Europe and by UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international transparency and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It is free from any value-judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information is provided in eight sections. Where information is not provided, an explanation will give the reason why.

#### 1 INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION

1.1 Family name(s):

1.2 Given name(s):

1.3 Date of birth (dd/mm/yyyy):

1.4 Student identification number or code:

#### 2 INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

2.1 Name of qualification:

Diploma Accademico di II Livello in Corso di Diploma Sperimentale di secondo livello in

Title conferred:

Diplomato Accademico di II Livello

2.2 Main field(s) of study for the qualification:

2.3 Name and status of awarding institution:

CONSERVATORIO DI MUSICA "E.F. DALL'ABACO" - Istituzione Statale

2.4 Name and Status of Institution (*if different from 2.3*) administering studies: *See 2.3*

2.5 Language(s) of instruction/examination: Italian

#### 3 INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

3.1 Level of qualification: II Cycle QF-EHEA - Level 7 EQF

3.2 Official length of programme:

Years: 2

Credits: 120

3.3 Access requirement(s):

Diploma Accademico di I Livello or Laurea di I Livello or comparable foreign qualification. Admission will be based on the entrance exam results and the preparation of the student.

#### 4 INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED

4.1 Mode of study: Full time - Individual

4.2 Programme requirements:

Through a completion and intensification of the musical studies so-far accomplished, the course aims to provide an advanced training in musical interpretation, with the acquisition of specific professional skills in the fields of solo and ensemble playing.

4.3 Programme details and the individual grades, marks, credits obtained

| ACADEMIC                      | SUBJECT | Teacher | CFA/ECTS   | Grade | DATE |
|-------------------------------|---------|---------|------------|-------|------|
| YEAR                          |         |         | Credits    |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
|                               |         |         |            |       |      |
| <b>Total CFA/ECTS credits</b> |         |         | <b>120</b> |       |      |

Note:

\* Replaced by activities carried out during Erasmus study period abroad.

\*\*\* Recognition of prior learning.

### Final exam

### Performance part:

#### 4.4 Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

The Italian grading system is based on a maximum of 30 points with 18 as the lowest passing grade. 30 Cum Laude may also be awarded.

| ECTS table of course grades                           |        |                           |       |       |       |       |       |                 |       |       |       |                |       |              |
|---|--------|---------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------|-------|-------|-------|----------------|-------|--------------|
| ISCED CODE 0215                                       |        | Music and performing arts |       |       |       |       |       |                 |       |       |       | II cycle-EQF 7 |       |              |
| Grading scale   | 18     | 19                        | 20    | 21    | 22    | 23    | 24    | 25              | 26    | 27    | 28    | 29             | 30    | 30 cum laude |
| N.marks   | 4      | 3                         | 6     | 5     | 3     | 6     | 13    | 3               | 13    | 33    | 44    | 15             | 103   | 7            |
| %   | 1,55   | 1,16                      | 2,33  | 1,94  | 1,16  | 2,33  | 5,04  | 1,16            | 5,04  | 12,79 | 17,05 | 5,81           | 39,92 | 2,71         |
| Cumulative %  | 100,00 | 98,45                     | 97,29 | 94,96 | 93,02 | 91,86 | 89,53 | 84,5            | 83,33 | 78,29 | 65,5  | 48,45          | 42,64 | 2,71         |
| Accademic years considered: 2012-13/2013-2014/2014-15 |        |                           |       |       |       |       |       | Tot. Marks: 258 |       |       |       |                |       |              |

#### 4.5 Overall classification of the qualification

Final grade:

Date (dd/mm/yyyy):

The final grade is based on a scale of 0-110, with 66/110 as the lowest passing grade. To the highest grade of 110/110, "Cum Laude" may be added but only with the unanimous decision of the examining board. The final grade is based on the curriculum as well as the final test grade. For the final grade the practical exercise and the essay are weighed differently.



| ECTS table of final grades       |                           |                  |
|----------------------------------|---------------------------|------------------|
| ISCED CODE 0215                  | Music and performing arts | II cycle-EQF 7   |
| Accademic years considered: n.a. |                           | Tot. Marks: n.a. |

## 5 INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION

### 5.1 Access to further study:

Research training programmes  
 Specialization academic courses II  
 Advanced or Master courses II

### 5.2 Professional status: NA

## 6 ADDITIONAL INFORMATION:

### 6.1 Additional Information: 11th June 2004, Registration nr. 2980

Attività extracurricolari:

### 6.2 Further information sources:

**CONSERVATORIO DI MUSICA "E.F. DALL'ABACO"**  
 Via Massalongo,2 - tel. 0458002814 fax 0458009018 - ITALIA  
<http://www.conservatorioverona.it> Email: [consvr@conservatorioverona.it](mailto:consvr@conservatorioverona.it);  
[dirittoallostudio@conservatorioverona.it](mailto:dirittoallostudio@conservatorioverona.it); [didattica@conservatorioverona.it](mailto:didattica@conservatorioverona.it)  
[conservatorioverona@bpec.it](mailto:conservatorioverona@bpec.it)

ENIC-NARIC: <http://enic-naric.net/index.aspx?c=Italy>

AFAM: [afam.miur.it](http://afam.miur.it)

CINECA: [www.cineca.it](http://www.cineca.it)

Conferenza dei Direttori dei Conservatori di Musica: [www.direcons.it](http://www.direcons.it)

Studiare in Italia: [www.studiare-in-italia.it](http://www.studiare-in-italia.it)

Study in Italy: [www.study-in-italy.it](http://www.study-in-italy.it)

## 7 CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

7.1 Date (dd/mm/yyyy): \_\_\_\_\_ prot.

7.2 \_\_\_\_\_ Name and signature:

7.3 Function: DIRECTOR

7.4 Official stamp:

## 8 INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

### Higher Education in Art, Music and Dance (Alta formazione artistica, musicale e coreutica - Afam)

Higher Education in Art and Music (Afam) is part of the Italian higher education system and includes:

- Academies of Fine Arts (Accademie di belle arti): national (state) and legally recognized institutions
- Music Conservatories (Conservatori di musica) and Institutions of Musical Higher Education considered legally equivalent to public institutions (Istituzioni musicali pareggiate)
- Higher Schools of Design (Istituti superiori per le industrie artistiche)
- National Academy of Dance (Accademia nazionale di danza)
- National Academy of Drama (Accademia nazionale di arte drammatica)
- Institutions authorized to award qualifications of higher education in Art, Music and Dance (art.11 DPR 8.7.2005, n.212): Siena Jazz Foundation, Saint Louis Music Center, Academy of Costume and Fashion, European Institute of Design, Accademia della Moda, Istituto d'Arte Applicata, Istituto Pantheon Design & Technology, Scuola di Musica di Fiesole, Accademia Italiana di Arte, Moda e Design - Milano Civica Scuola di Musica

The institutions carry out teaching, production and research in visual arts, music, dance, drama and design. Since the 1999 reform, Afam's educational offering has been structured in three cycles, in accordance with the Bologna Process objectives.

The first cycle is made up of first level diploma programmes (Corsi di diploma accademico di primo livello) that aim to provide students with adequate mastery of artistic methods and techniques as well as with specific professional and disciplinary skills. Admission requirements are an upper secondary school diploma issued after a total of 13 years of schooling and successful completion of the required state exams, or a comparable foreign diploma. Admission procedures may also require candidates to take an entrance exam to demonstrate an adequate level of knowledge, in accordance with institutional regulations. There may also be preparatory educational activities carried out in collaboration with upper secondary schools. The maximum number of places available is determined by each individual institution. Study programmes last three years. To obtain the first level diploma (Diploma accademico di primo livello), the student must have acquired 180 credits. The diploma gives holders access to competitive exams in the public sector, as well as to artistic careers and further studies in the 2nd cycle.

Second cycle is made up of second level diploma programmes (Corsi di diploma accademico di secondo livello), which offer students an advanced level of education for complete mastery of artistic methods and techniques as well as a high level of professional competency. Admission requirements are either a first level diploma, a university degree or a comparable foreign qualification. There may also be specific requirements as defined by the different institutional regulations. Study programs last two years and require the acquisition of 120 credits. The diploma gives holders access to competitive exams in the public sector, as well as to artistic careers and further studies in the 3rd cycle.

Third cycle. This cycle is made up of Research training programmes (Corsi di formazione alla ricerca). Their goal is to provide the competences to plan and carry out high-level research activities.

Other courses. Afam institutions may also offer:

- Specialization academic courses I (Corsi accademici di specializzazione I): these courses provide high level professional competences in specific areas. Admission requirements are either a first level diploma, a first level university degree or a comparable foreign qualification.
- Specialization academic courses II (Corsi accademici di specializzazione II): these courses provide high level professional competences in specific areas. Admission requirements are either a second level

diploma, a second level university degree or a comparable foreign qualification.

- Advanced or Master courses I (Corsi di perfezionamento o master I): these courses provide in-depth study in specific sectors as well as professional development, retraining and continuing education. They have a minimum of 60 credits. Admission requirements are either a first level diploma, a first level university degree or a comparable foreign qualification.

- Advanced or Master courses II (Corsi di perfezionamento o master II): these courses provide in-depth study in specific sectors as well as professional development, retraining and continuing education. They have a minimum of 60 credits. Admission requirements are either a second level diploma, a second level university degree or a comparable foreign qualification.

Academic credits (Crediti formativi accademici - Cfa): study programs are expressed in academic credits. One academic credit generally corresponds to 25 hours of student workload. The average workload for one academic year is conventionally set at 60 credits.

